



立法會
LEGISLATIVE COUNCIL

來函檔號 YOUR REF :
本函檔號 OUR REF : CB(3)/B/P2/AW/1 (18-19)
電 話 TELEPHONE : 3919 3300
圖文傳真 FACSIMILE : 2810 1691

香港中區
立法會道1號
立法會綜合大樓911室
尹兆堅議員

尹議員：

《2019年刑事司法管轄權(修訂)條例草案》

你於2019年8月14日致函立法會主席(“主席”),表示擬提交上述條例草案(附錄),並請主席安排最近期的立法會會議或召開特別會議處理。就此,主席指示我回覆如下。

議員向立法會提交法案,必須符合《基本法》、現行法例及《議事規則》的相關規定,並遵循立法會的慣例,而涉及的程序已載述於立法會網頁內的“立法會議員提交法案資料文件”(立法會CB(3)9/16-17號文件)。按照有關程序及慣例,議員提交法案前,應先就立法建議諮詢相關事務委員會;之後主席會就法案書面徵詢政府當局的意見,並考慮提交法案議員的回應後,才會裁決法案是否符合《議事規則》第51(3)及(4)條的規定(即法案若涉及公共開支或政治體制或政府運作,便不得提出;若涉及政府政策,則有關議員須獲行政長官書面同意,方可提出)。

事實上,就你在函件中關注的事宜,楊岳橋議員曾於今年5月20日致函主席,就其擬提交的《2019年侵害人身罪(修訂)(域外法律效力)條例草案》,向主席申請豁免諮詢保安事務委員會的程序,直接提交該法案至立法會首讀。張超雄議員亦曾於今年7月12日致函主席,就他擬提交的《2019年逃犯及刑事事宜相互法律協助法例(修訂)(第2號)條例草案》,徵求主席的意見。主席先後請兩位議員注意上述程序及慣例(有關函件已上載立法會網頁)。楊議員其後就其法案諮詢保安事務委員會(有關會議於5月31日舉行),然後才要求主席裁決法案是否符合《議事規則》,而張議員則於7月18日致函主席,表示不會繼續提交其法案的餘下程序。

基於以上所述,主席會按照既定程序及慣例,待你就法案諮詢相關事務委員會後,才考慮你的法案是否符合《議事規則》。

立法會秘書

(衛碧瑤代行)

2019年8月19日

副本送： 立法會其他議員



立法會尹兆堅議員辦事處

Office of Hon Andrew Wan Siu-Kin, Member of Legislative Council

香港中區立法會道一號

立法會綜合大樓9樓911室

Room 911, 9/F, Legislative Council Complex,

1 Legislative Council Road, Central, Hong Kong

電話 Tel: 2537 2155 傳真 Fax: 2537 1469

香港特別行政區政府
立法會主席
梁君彥議員

(只備中文本
Chinese version only)

梁主席 台鑒：

有關《2019年刑事司法管轄權（修訂）條例草案》事宜

律政司法律草案專員已於本年7月26日，就本人提出的議員法案《2019年刑事司法管轄權（修訂）條例草案》根據《香港特別行政區立法會議事規則》第51(2)條簽發證明書。

本人提出修訂《刑事司法管轄權條例》(第146章)的主要目的是用以處理台灣殺人案及其他相類似案件。若條例修改後，港人一旦在境外觸犯一些嚴重刑事案件，包括謀殺和意圖謀殺，香港則擁有司法管轄權，疑犯若身在本港，香港法庭有權審理。因此，本人雖然明白在一般情況下，議員法案需先經事務委員會討論，但由於疑犯將於10月出獄，本人期望有關草案可以及早在立法會展開首讀。

對於上述請求，本人期望閣下可安排於最近期的立法會會議或召開特別會議處理。崙此奉達，佇候示覆。

順頌 鈞安

立法會議員

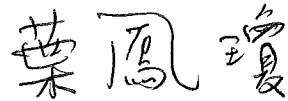
尹兆堅 謹啟

2019年8月14日

《2019年刑事司法管轄權(修訂)條例草案》

根據《香港特別行政區立法會議事規則》
第 51(2)條簽發的證明書

本人認為《2019年刑事司法管轄權(修訂)條例草案》符合議事規則第 50 條的規定及香港法例的一般格式。



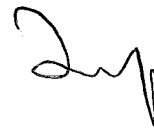
署理法律草擬專員
葉鳳瓊

2019年7月26日

Criminal Jurisdiction (Amendment) Bill 2019

**Certificate under Rule 51(2) of the Rules of Procedure
of the Legislative Council of the Hong Kong
Special Administrative Region**

I am of the opinion that the Criminal Jurisdiction (Amendment) Bill 2019 conforms to the requirements of Rule 50 and the general form of Hong Kong legislation.



(Ms Fanny Ip)
Acting Law Draftsman

26 July 2019

本條例草案 旨在

修訂《刑事司法管轄權條例》以就香港法院對某些與殺人及嚴重侵害人身的罪行的司法管轄權，以及為有關連的目的，訂定條文。

由立法會制定。

1. 簡稱

本條例可引稱為《2019 年刑事司法管轄權(修訂)條例》。

2. 修訂《刑事司法管轄權條例》

《刑事司法管轄權條例》(第 461 章)現予修訂，修訂方式列於第 3 及 4 條。

3. 修訂第 2 條(本條例所適用的罪行)

(1) 第 2(1)條 ——

廢除

“兩類”

代以

“三類”。

(2) 第 2(1)(a)條 ——

廢除

“及”。

(3) 第 2(1)(b)條 ——

廢除句號

代以

“；及”。

(4) 在第 2(1)(b)條之後 ——

加入

“(c) 第(3A)款所述的任何罪行(~~丙類~~罪行)。”。

(5) 在第 2(3)條之後 ——

加入

“(3A) 丙類罪行為《侵害人身罪條例》(第 212 章)下列條文所訂的任何罪行 ——

第 2 條 (謀殺)

第 7 條 (誤殺)

第 9A 條 (危害種族)

第 10 條 (意圖謀殺而施用毒藥或傷人)

第 11 條 (意圖謀殺而摧毀或破壞建築物)

第 12 條 (意圖謀殺而放火燒船或破壞船舶)

第 13 條 (意圖謀殺而企圖施用毒藥或射擊或企圖射擊、淹溺等)

第 14 條 (以未有指明的方法企圖謀殺)”。

(6) 第 2(4)條 ——

廢除

“第(2)或(3)款”

代以

“第(2)、(3)或(3A)款”。

4. 加入第 3A 條

在第 3 條之後 ——

加入

“3A. 對丙類罪行的司法管轄權

(1) 任何人 ——

- (a) 身為香港永久性居民或持有身分證的人；
- (b) 在香港以外的任何地方作出任何作為或不作為；及
- (c) 該作為或不作為假若是在香港作出即構成任何丙類罪行，

可因犯該丙類罪行而被判有罪，猶如該罪行是完全在香港境內發生。

(2) 任何人 ——

- (a) 不論其公民身分或國籍，亦不論其是否香港永久性居民或持有身分證的人；
- (b) 在香港以外的任何地方就香港永久性居民或持有身分證的人作出任何作為或不作為；及
- (c) 該作為或不作為假若是在香港作出即構成任何丙類罪行，

可因犯該丙類罪行而被判有罪，猶如該罪行是完全在香港境內發生。

(3) 就本條而言 ——

身分證 (identity card)指根據《人事登記條例》(第 177 章)發給的身分證。”。

摘要說明

本條例草案的主要目的是修訂《刑事司法管轄權條例》(第 461 章)以就香港法院對某些與殺人及嚴重侵害人身的罪行的司法管轄權，以及為有關連的目的，訂定條文，從而令香港法院在某些情況下有司法管轄權對在香港以外發生的殺人及嚴重侵害人身罪行進行審訊。

2. 草案第 3 條修訂《刑事司法管轄權條例》第 2 條，使該條例覆蓋多一類罪行，即丙類罪行。丙類罪行由《侵害人身罪條例》(第 212 章)中的 8 項條文組成，而該些條文是有關於殺人及嚴重侵害人身罪行。
3. 草案第 4 條對《刑事司法管轄權條例》加入一條新的第 3A 條，該條 ——
 - (a) 賦予香港法院就香港永久性居民或香港身分證持有人在香港以外任何地方所犯的丙類罪行進行審訊的司法管轄權；及
 - (b) 賦予香港法院就任何人對香港永久性居民或香港身分證持有人所犯的丙類罪行進行審訊的司法管轄權。
4. 這修訂的目的並非創建以往不能按香港法律懲處的實質性罪行，而只是把香港法院的地域司法管轄權按第 3A 條擴展至完全在香港以外發生的丙類罪行(亦是一向能按香港法律懲處的罪行)。

A BILL

To

Amend the Criminal Jurisdiction Ordinance to make provision about the jurisdiction of courts in Hong Kong in relation to certain offences related to homicide and serious offences against the person and for connected purposes.

Enacted by the Legislative Council.

1. Short title

This Ordinance may be cited as the Criminal Jurisdiction (Amendment) Ordinance 2019.

2. Criminal Jurisdiction Ordinance amended

The Criminal Jurisdiction Ordinance (Cap. 461) is amended as set out in sections 3 and 4.

3. Section 2 amended (offences to which this Ordinance applies)

(1) Section 2(1)—

Repeal

“2 groups”

Substitute

“3 groups”.

(2) Section 2(1)(a)—

Repeal

“and”.

(3) Section 2(1)(b)—

Repeal the full stop

Substitute

“; and”.

(4) After section 2(1)(b)—

Add

“(c) any offence mentioned in subsection (3A) (a *Group C* offence).”.

(5) After section 2(3)—

Add

“(3A) The Group C offences are an offence under any of the following provisions of the Offences against the Person Ordinance (Cap. 212)—

section 2 (murder)

section 7 (manslaughter)

section 9A (genocide)

section 10 (administering poison or wounding with intent to murder)

section 11 (destroying or damaging building with intent to murder)

section 12 (setting fire or casting away ship with intent to murder)

section 13 (attempting to administer poison, or shooting, or attempting to shoot or drown, etc., with intent to murder)

section 14 (attempting to commit murder by means not specified)”.

(6) Section 2(4)—

Repeal

“subsection (2) or (3)”

Substitute

“subsection (2), (3) or (3A)”.

4. Section 3A added

After section 3—

Add**“3A. Jurisdiction in respect of Group C offences**

- (1) A person—
- (a) who is a Hong Kong permanent resident or who is a holder of an identity card;
 - (b) commits any act or omission at any place outside Hong Kong; and
 - (c) the act or omission would have constituted a Group C offence had it been committed in Hong Kong,
- may be guilty of a Group C offence as if such offence had been wholly committed in Hong Kong.
- (2) A person—
- (a) whatever his or her citizenship or nationality, or whether or not he or she is a Hong Kong permanent resident or a holder of an identity card;
 - (b) commits any act or omission at any place outside Hong Kong against a person who is a Hong Kong permanent resident or who is a holder of an identity card; and
 - (c) the act or omission would have constituted a Group C offence had it been committed in Hong Kong,

may be guilty of a Group C offence as if such offence had been wholly committed in Hong Kong.

- (3) For the purpose of this section—

identity card (身分證) means an identity card issued under the Registration of Persons Ordinance (Cap. 177).”

Explanatory Memorandum

The main purpose of this Bill is to amend the Criminal Jurisdiction Ordinance (Cap. 461) to make provision about the jurisdiction of courts in Hong Kong in relation to certain offences related to homicide and serious offences against the person and for connected purposes, such that the courts in Hong Kong may have jurisdiction to try homicide and serious offences against the person committed outside Hong Kong in certain circumstances.

2. Clause 3 amends section 2 of the Criminal Jurisdiction Ordinance to add a new group of offences to be covered by the Ordinance, namely the Group C Offences. The Group C offences are comprised of 8 provisions in the Offences against the Person Ordinance (Cap. 212) which concerned homicides and serious offences against the person.
3. Clause 4 adds a new section 3A to the Criminal Jurisdiction Ordinance, which—
 - (a) confers jurisdiction on the courts in Hong Kong to try Group C offences committed by a Hong Kong permanent resident or a holder of a Hong Kong identity card at any place outside of Hong Kong; and
 - (b) confers jurisdiction on the courts in Hong Kong to try Group C offences committed by any person against a Hong Kong permanent resident or a holder of a Hong Kong identity card at any place outside of Hong Kong.
4. The purpose of the amendment is not to create new substantive criminal offences which were not punishable under the laws of Hong Kong, but only to extend the territorial jurisdiction of the courts of Hong Kong to try Group C offences (which have always been punishable under the laws of Hong Kong) committed wholly

outside Hong Kong in the circumstances as set out in the new section 3A.